

**PARTE SECONDA**  
**CONCORSI ED ESAMI**

COMMISSARIATO DEL GOVERNO  
PER LA PROVINCIA DI BOLZANO

DECRETO DEL COMMISSARIO DEL GOVERNO DI  
BOLZANO 12 maggio 1986, n. 61732/Pr. VI

**Concorso interno per la nomina alla qualifica  
funzionale di dirigente di esercizio, contingente  
U.L.A., per il conferimento di n. 32 posti, delle  
PP.TT. - Indizione del concorso . . . . .** pag. 2717

**CONCORSI PUBBLICATI NELLA PARTE TERZA . . . . .** pag. 2732

**SUPPLEMENTO ORDINARIO**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**Interventi finanziari disposti a carico del bilancio della Pro-  
vincia autonoma di Bolzano**

**PARTE PRIMA**  
**LEGGI E DECRETI**

REGIONE TRENINO-ALTO ADICE

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIO-  
NALE 13 giugno 1986, n. 6/L

**Modifica dell'art. 31 del regolamento per l'uso  
di automezzi e motomezzi per viaggi di servizio dei  
funzionari dell'Amministrazione regionale, approva-  
to con deliberazione n. 2624 dell'11 ottobre 1968**

IL PRESIDENTE

Visto l'art. 4 n. 1 dello Statuto speciale ap-  
provato con D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670;

Visto il D.P.G.R. n. 3805/P del 21 ottobre  
1968, registrato alla Corte dei conti il 27 febbraio  
1970, registro 5, foglio 10, concernente l'appro-  
vazione del regolamento per l'uso di automezzi  
per viaggi di servizio dei funzionari dell'Ammini-  
strazione regionale;

Visto il D.P.G.R. n. 635/A del 7 dicembre  
1976, registrato alla Corte dei conti il 28 gennaio  
1977, registro 1, foglio 24, con il quale sono state

**ZWEITER TEIL**  
**WETTBEWERBE UND PRÜFUNGEN**

REGIERUNGSKOMMISSARIAT  
FÜR DIE PROVINZ BOZEN

DEKRET DES REGIERUNGSKOMMISSÄRS BOZEN  
vom 12. Mai 1986, Nr. 61732/Pr. VI

**Interner Wettbewerb zur Ernennung in den  
Funktionsrang eines Betriebsleiters der Orts-  
postämter, für die Vergabe von 32 Stellen,  
beim Post- und Fernmeldewesen - Ausschrei-  
bung des Wettbewerbes . . . . .** Seite 2717

**ORDENTLICHES BEIBLATT**

AUTONOME PROVINZ BOZEN

**Finanzielle Maßnahmen zu Lasten des Haushaltes der Auto-  
nomen Provinz Bozen**

**ERSTER TEIL**  
**GESETZE UND DEKRETE**

REGION TRENINO-SÜDTIROL

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUS-  
SCHUSSES vom 13. Juni 1986, Nr. 6/L

**Änderung des Art. 31 der mit Beschluß vom 11.  
Oktober 1968, Nr. 2624 genehmigten Verordnung  
für die Benützung von Kraftfahrzeugen für Dienst-  
reisen der Beamten der Regionalverwaltung**

DER PRÄSIDENT

Nach Einsichtnahme in den Art. 4 Z. 1 des  
mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 31.  
August 1972, Nr. 670 genehmigten Sonderstatu-  
tes;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Prä-  
sidenten des Regionalausschusses vom 21. Okto-  
ber 1968, Nr. 3805/P, registriert beim Rech-  
nungshof am 27. Februar 1970, Register 5, Blatt  
10, betreffend die Genehmigung der Verordnung  
für die Benützung von Kraftfahrzeugen für  
Dienstreisen der Beamten der Regionalverwaltung;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Prä-  
sidenten des Regionalausschusses vom 7. Dezem-  
ber 1976, Nr. 635/A, registriert beim Rechnungs-  
hof am 28. Jänner 1977, Register 1, Blatt 24, mit  
dem der oben erwähnte Art. 31 des Dekretes des

apportate modifiche all'art. 31 del D.P.G.R. n. 3805/P sopra citato;

Visto il D.P.G.R. 26 agosto 1981, n. 7/L, registrato alla Corte dei conti il 22 dicembre 1981, registro 6, foglio 197, con il quale sono state apportate modifiche agli artt. 29, 30 e 31 del D.P.G.R. n. 3805/P del 21 ottobre 1968;

Visto il D.P.G.R. 3 settembre 1984, n. 14/L, registrato alla Corte dei conti il 16 ottobre 1984, registro 12, foglio 145, con il quale sono state apportate modifiche agli artt. 29, 30 e 31 del D.P.G.R. n. 3805/P sopra citato;

Considerata l'opportunità di apportare ulteriori modifiche all'art. 31 del citato regolamento;

Su conforme deliberazione della Giunta regionale n. 890 del 13 giugno 1986;

decreta:

L'art. 31 del regolamento per l'uso di automezzi e motomezzi per viaggi di servizio dei funzionari dell'Amministrazione regionale, approvato con D.P.G.R. 21 ottobre 1968, n. 3805/P, come modificato con D.P.G.R. 7 dicembre 1976, n. 635/A, con D.P.G.R. 26 agosto 1981, n. 7/L e con D.P.G.R. n. 14/L del 3 settembre 1984, viene così modificato:

“Art. 31

L'autorizzazione all'uso, per viaggi di servizio, di autovetture o di motomezzi di proprietà privata è condizionata alla presentazione di apposita domanda alla Presidenza della Giunta regionale o alla Segreteria generale della Giunta regionale, dalla quale risulti che l'Amministrazione regionale è sollevata da qualsiasi responsabilità circa l'uso del mezzo stesso. L'autorizzazione è concessa dal Presidente della Giunta regionale per i funzionari con qualifica di dirigente e per il rimanente personale dal Segretario generale della Giunta regionale, su proposta dell'Ufficio assunzioni e gestione giuridica del personale.

La concessione dell'autorizzazione predetta è subordinata inoltre al possesso della patente di guida in corso di validità, all'accertamento dell'effettiva proprietà del veicolo, nonché all'esistenza di una polizza di assicurazione per la

Präsidenten des Regionalausschusses Nr. 3805/P abgeändert worden ist;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 26. August 1981, Nr. 7/L, registriert beim Rechnungshof am 22. Dezember 1981, Register 6, Blatt 197, mit dem die Art. 29, 30 und 31 des Dekretes des Präsidenten des Regionalausschusses vom 21. Oktober 1968, Nr. 3805/P abgeändert worden sind;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 3. September 1984, Nr. 14/L, registriert beim Rechnungshof am 16. Oktober 1984, Register 12, Blatt 145, mit dem die Art. 29, 30 und 31 des oben erwähnten Dekretes des Präsidenten des Regionalausschusses Nr. 3805/P weiterhin abgeändert worden sind;

In Anbetracht der Zweckmäßigkeit, den Art. 31 der genannten Verordnung weiterhin abzuändern;

Auf übereinstimmenden Beschluß des Regionalausschusses vom 13. Juni 1986, Nr. 890;

verfügt:

Der Art. 31 der mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 21. Oktober 1968, Nr. 3805/P genehmigten und nachfolgend mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 7. Dezember 1976, Nr. 635/A sowie mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 26. August 1981, Nr. 7/L und mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 3. September 1984, Nr. 14/L abgeänderten Verordnung für die Benützung von Kraftfahrzeugen für Dienstreisen der Beamten der Regionalverwaltung wird wie folgt abgeändert:

“Art. 31

Die Ermächtigung zur Benützung privater Kraftfahrzeuge für Dienstreisen ist an die Vorlegung eines entsprechenden an das Präsidium des Regionalausschusses oder an das Generalsekretariat des Regionalausschusses gerichteten Gesuches gebunden, aus dem hervorgeht, daß die Regionalverwaltung jeglicher Haftung betreffend die Benützung des Fahrzeuges entoben ist. Die Ermächtigung wird auf Vorschlag des Amtes für Personaleinstellung und für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals vom Präsidenten des Regionalausschusses für die Beamten im Rang eines Dirigenten und vom Generalsekretär des Regionalausschusses für das übrige Personal erteilt.

Die Erteilung der genannten Ermächtigung ist außerdem an den Besitz des gültigen Führerscheines, an die Feststellung des Eigentums des Fahrzeuges sowie an das Vorhandensein einer Polizza für Haftpflichtversicherung, die die beförderten Personen einschließt, gebunden.

responsabilità civile verso terzi, comprese le persone trasportate, valida per il risarcimento nei limiti previsti dalle disposizioni vigenti per l'assicurazione obbligatoria e comunque non inferiore a 500 milioni per ogni sinistro, con limiti minimi di 200 milioni per ogni persona sinistrata e di 50 milioni per danni a cose ed animali, qualunque ne sia il numero anche se appartenenti a più persone. Sono ammesse polizze che prevedono una franchigia.

La scelta della società assicuratrice è libera. Le spese di polizza e relativi premi sono a carico del proprietario del mezzo".

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei conti per la registrazione e pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Trento, 13 giugno 1986

*Il Presidente*  
BAZZANELLA

Registrato alla Corte dei conti addì 4 settembre 1986, Registro 7, Foglio 38 - *Valente*

Die Versicherung muß für einen Schadenersatz im Rahmen der von den für die Pflichtversicherung geltenden Bestimmungen vorgesehenen Grenzen und jedenfalls von mindestens 500 Millionen für jeden Unfall mit Mindestbeträgen von 200 Millionen für jede geschädigte Person und von 50 Millionen für Schäden an Sachen und Tieren jeglicher Anzahl, auch wenn sie mehreren Personen gehören, gültig sein. Policen, die eine Selbstbeteiligung vorsehen, sind zulässig.

Die Wahl der Versicherungsgesellschaft ist frei. Die Ausgaben für die Policen und die entsprechenden Prämien gehen zu Lasten des Eigentümers des Kraftfahrzeuges."

Dieses Dekret wird dem Rechnungshof zur Registrierung zugeleitet und im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 13. Juni 1986

*Der Präsident*  
BAZZANELLA

Registriert beim Rechnungshof am 4. September 1986, Register 7, Blatt 38 - *Valente*

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI TRENTO 7 luglio 1986, n. 508

**Adeguamento dell'indennità giornaliera di viaggio spettante ai membri della Giunta provinciale**

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE

- visto l'art. 2, secondo comma, della legge provinciale 20 marzo 1976, n. 13;
- visto l'art. 1 della legge provinciale 27 agosto 1982, n. 23;
- visto il D.P.G.P. n. 8-3/Legisl. di data 21 marzo 1984;
- visto il D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670;
- vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 5303 di data 27 giugno 1986;

d e c r e t a

A decorrere dal 1° maggio 1986, le misure dell'indennità di cui al secondo comma dell'art. 2 della legge provinciale 20 marzo 1976, n. 13, sono così modificate:

- lire 80.700 per viaggi nel territorio della Regione Trentino-Alto Adige;

- lire 140.900 per viaggi nella restante parte del territorio della Repubblica;

- lire 181.100 per viaggi all'estero.

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei conti per la registrazione e pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Trento, 7 luglio 1986

*Il Presidente della Giunta provinciale*  
ANGELI

Registrato alla Corte dei conti addì 9 settembre 1986, Registro 38, Foglio 81 - *Valente*

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI TRENTO 25 luglio 1986, n. 516

**Legge regionale 4 agosto 1971, n. 25 - Disciplina delle linee di trasporto funiviario in servizio pubblico. Modifica della concessione per la linea M 62 m seggiovia "Grohmann" (Canazei) e variazione della denominazione da "Grohmann" in "Cavazes-Grohmann"**

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE

*Omissis*